



Paul Bélanger,
es profesor en la
Universidad de
Quebec, en Montreal;
fue director del
Instituto de la
UNESCO para la
Educación de
1989 a 1999.

Paolo Federighi,
es profesor en la
Universidad de
Florencia y presidente
de la Asociación
Europea de la
Educación de
Adultos.

En todos los continentes, para sobrevivir, para vivir mejor, y para vivir con calidad, los adultos, hombres y mujeres, tratan de proporcionarse los medios de incrementar su capacidad de actuar y de interpretar lo que sucede. Pero si bien la educación de adultos ha cobrado una importancia estratégica, no se puede comprender el significado de las tendencias recientes sin adoptar una visión ampliada de dicho campo. Redefinida de esta manera, la educación de adultos se ha convertido en uno de los lugares nuevos en donde se juegan, a través de múltiples negociaciones, algunas de las grandes apuestas de las sociedades actuales. Esta difícil liberación de las fuerzas creativas es lo que constituye el objeto central de la presente obra. Fruto de cinco años de investigación empírica llevada a cabo por el Instituto de la UNESCO para la Educación en veinticuatro países industriales y en desarrollo, que representan seis regiones del mundo (Europa, Asia, África, Países Árabes, América latina y América del Norte), este libro se refiere al contenido y a las dinámicas de las estrategias y políticas de educación y de formación en la edad adulta: objetos y funciones de las políticas actuales, transformación de las problemáticas, medidas a favor de la expresión de la demanda educativa, políticas de acondicionamiento de las diversas respuestas educativas, nuevo papel del Estado y de los otros actores, objetivos para el futuro. Pretende ser a la vez una nueva lectura de las tendencias y una herramienta práctica de referencia.

ÍNDICE

PRÓLOGO	17
INTRODUCCIÓN	21
CAPÍTULO I	
Reconstruir la realidad fragmentada de la educación y de la formación de adultos	27
1.1. El incremento rápido y la diversidad de la demanda educativa en la edad adulta	28
1.1.1. Incremento rápido de la demanda educativa	28
1.1.2. El reconocimiento oficial pero desigual de la demanda educativa	32
1.1.3. Los factores catalizadores del incremento y del reconocimiento de esta demanda general	37
1.2. Extensión y multiplicidad de respuestas	39
1.2.1. El estallido de las actividades y la multiplicación de los actores	40
1.2.2. Algunos escenarios educativos nacionales	43
Costa de Marfil	43
Gran Bretaña	46
Europa central y del Este	49
1.2.3. La diversificación de las fuentes financieras y la expansión de decisión	50
1.3. Conclusión: la educación de adultos, redefinida, deviene un objetivo societal	52

CAPÍTULO II

El proceso de elaboración y de ejecución de las políticas de la educación de adultos	55
2.1. Las políticas de la educación de adultos en tanto procesos	55
2.2. La dimensión histórica y contextual del proceso de elaboración y de ejecución de las políticas	58
2.2.1. Imposición/rechazo de las políticas de la educación de adultos	60
2.2.2. Solidaridad educativa entre adultos	61
2.2.3. Reivindicaciones generales y formulación de políticas educativas igualitarias para la edad adulta	63
2.2.4. Control y transformación de las políticas de la educación de adultos	64
2.3. El objeto de la política de la educación y de la formación de adultos	67
2.3.1. La formación del actor político organizado	68
2.3.2. La regulación de los procesos educativos en la vida cotidiana y en el trabajo	69
2.3.3. La apropiación/distribución de los beneficios de la formación	70
2.4. Los modos de gestión ampliada del proceso	71

CAPÍTULO III

Cuatro funciones de las políticas de transición	77
Observación preliminar: la amplitud de los dispositivos de formación	77
3.1. El sostén a la construcción de una identidad colectiva	81
3.2. La respuesta a las demandas de formación del sistema económico	84
3.2.1. La distribución de las posibilidades de acceso	85
3.2.2. La transformación de las condiciones educativas ligadas a los modos de producción	90
3.2.3. La creación de contextos culturales en función del desarrollo económico	91

3.3. El sostén a las políticas de “cohesión social”	93
3.4. La orientación y la regulación del consumo	96

CAPÍTULO IV

El cambio de las problemáticas

1. La liberación de las capacidades creativas y productivas	101
4.1. La transformación del trabajo y el desarrollo de la liberación de las fuerzas productivas y creativas	101
4.1.1. Las economías instigadoras del ascenso de la demanda educativa	101
4.1.2. Las economías del “no trabajo”	106
4.1.3. Las economías ignoradas	107
4.2. Las fuerzas productivas y la producción social y cultural	110
4.2.1. El caso revelador del envejecimiento de las poblaciones	114
4.2.2. La cuestión ambigua del tiempo libre	116

CAPÍTULO V

El cambio de las problemáticas

2. El redescubrimiento del actor	119
5.1. Productividad y productivismo	120
5.2. Un nuevo momento histórico	122
5.3. Las respuestas de las políticas; la liberación real pero difícil y desigual de las fuerzas creativas y productivas	125
5.3.1. La educación de adultos y la productividad económica	125
5.3.2. La educación de adultos y la productividad social y cultural	129
5.4. La difusión de las capacidades de iniciativa	132

5.4.1. El efecto sinérgico del refuerzo de la capacidad de actuar de los actores en los diferentes sectores	132
5.4.2. El retorno del actor	134

CAPÍTULO VI

La expresión y la gestión de la demanda social	137
6.1. Pasaje a una política de expresión y de sinergia de la demanda	137
6.1.1. La educación de adultos en tanto proyecto, derecho y responsabilidad del educando	139
6.1.2. Poder del educando y poder de transformación: inversionistas y beneficiarios	141
6.1.3. El crecimiento de la demanda educativa y las políticas estatales	145
6.2. El objetivo estratégico y político: el desarrollo y la difusión de la capacidad de iniciativa de los sujetos	147
6.2.1. Una respuesta emergente	147
6.2.2. El desarrollo de una sociedad con capacidad de iniciativa difusa	150
6.2.3. La comprobación y el rechazo de la represión	151
6.2.4. Políticas de anulación y de absorción de la capacidad de iniciativa	151
6.3. Conclusión	154

CAPÍTULO VII

Políticas y medidas a favor de la expresión y de la sinergia de la demanda educativa	157
7.1. Las políticas y medidas de accesibilidad	159
7.1.1. Las medidas de liberación del tiempo	159
7.1.2. Los apoyos financieros	164
7.2. Las políticas que favorecen la acción colectiva de los públicos	168
7.2.1. La defensa de los intereses educativos de los adultos	168
7.2.2. Las políticas a favor de la creatividad	169

7.2.3. Las políticas a favor del desarrollo de las formas de vida social organizada	172
7.2.4. Las medidas de sostén a la vida asociativa	177

CAPÍTULO VIII

Continuidades y discontinuidades educativas	181
Observación preliminar: continuidad temporal/ continuidad cultural	181
Introducción	185
8.1. Políticas de continuidad espacial de los programas y prestaciones de formación	187
8.1.1. Políticas de desarrollo de las prestaciones educativas	187
8.1.2. Vínculo entre los servicios y los programas de formación	190
8.1.3. Continuidad y discontinuidad entre las formaciones general y profesional	192
8.2. La continuidad de las biografías educativas	196
8.2.1. Asegurar a los adultos el derecho de seguir aprendiendo	197
8.2.2. Apoyo a la continuidad de las biografías educativas	199
8.2.3. Políticas de apoyos financieros a los educandos	202
8.3. Ampliación del marco de intervención de las políticas	203
8.3.1. Políticas de los entornos educativos	203
8.3.2. Marcos de intervención específicos en la educación y la formación de adultos	205
8.4. Conclusión: la ambigüedad del discurso sobre la educación permanente	207

CAPÍTULO IX

La transformación del papel del Estado	211
Introducción: diferencias y constantes en la definición del papel del Estado	211

9.1. Crisis del Estado de Bienestar y transformación del papel del Estado	214
9.1.1. La extensión de los sectores de intervención	214
9.1.2. El incremento del papel del Estado frente a nuevos imperativos económicos	215
9.1.3. “ <i>Steer rather than row</i> ”	218
9.2. Alteración del papel central del Estado: descentralización e internacionalización de las decisiones	222
9.2.1. La revalorización del poder local	223
9.2.2. Los nuevos poderes supranacionales	226
9.2.3. La dialéctica poder global-poder local	227
9.3. La gestión de la nueva economía general de la educación de adultos	229
9.3.1. La dimensión macroeconómica	229
Un nuevo modelo de economía general de la educación de adultos	229
Una educación de adultos sin dinero	232
9.3.2. La nueva gestión política de la educación de adultos	234
Desterritorialización de las políticas educativas	234
Políticas a favor de una meta-red de la educación de adultos	235
Un nuevo modelo organizacional	237
Nuevos servicios e infraestructuras básicos	240
Políticas de concertación interministerial e intersectorial	241
9.4. Conclusión: retorno a la educación permanente o recomposición de ésta	242

CAPÍTULO X

La alfabetización de adultos: un campo revelador	243
10.1. Una demanda social en curso de redefinición	244
10.1.1. Reconocimiento tardío y diversidad de la demanda	245
10.1.2. Los países en vías de desarrollo	248
10.1.3. Los países industrializados	251
10.1.4. Un objetivo mundial de definiciones diversas	253

10.2. Problemáticas en cambio	258
10.2.1. Reajuste en los actores y sus proyectos	258
10.2.2. Visión lineal o ecológica	262
10.2.3. La alfabetización y la educación a lo largo de la vida	263
La formación inicial	264
La especificidad de la formación básica de adultos	267
10.3. Transformación del papel del Estado	271
10.3.1. El Estado nacional: entre los actores globales y la sociedad civil	271
El impacto local de las políticas globales	272
Lo público, lo asociativo y el mercado	275
10.3.2. Transformación del papel del Estado: nuevos papeles	276
Las políticas de expresión de la demanda	277
La organización de las respuestas educativas	280
10.4. Conclusión	281

CAPÍTULO XI

CONCLUSIÓN	283
Primero reconstruir el escenario de la educación y de la formación de adultos	283
Las políticas de la educación de adultos superan la educación de adultos	286
El objetivo central	287
No hay producción sin actores	291
La generalización de la demanda social de participación activa en el conjunto de los sectores de acción	295
La autonomía y la expresión del sujeto	297
La accesibilidad y la igualdad de oportunidades	299
Los nuevos modelos de organización general de la educación de adultos	300
Una dinámica incierta	305
Diálogo, cooperación y solidaridad	306
Invertir, sí invertir	307

ANEXOS

I	Marco de referencia de las políticas de la educación de adultos	309
II	Tablas de las políticas analizadas	317
III	Investigadores e investigadoras que participaron en los estudios nacionales de las políticas	323
	BIBLIOGRAFÍA	325
1.	Políticas: documentos (analizados durante el transcurso de los estudios nacionales).....	325
2.	Políticas: estudios nacionales	351
3.	Políticas: otros documentos	354
4.	Monografías y artículos	356